

# 時報

EASTERN TIMES.

分貳洋大售張大三本今

時報一千九百二十一年  
宣統二年四月初五日  
西曆一千九百二十一年五月十三號  
去年今日

**華洋得律風公司遷移**  
本公司因業務擴展，原設在英大馬路之辦事處，現已遷移至上海商務印書館對面。凡有往來信件，請逕寄新址，以免誤事。此佈。

**新印大清現行刑律**  
本館新印大清現行刑律，內容詳盡，印刷精美，現已出版。凡有欲購者，請向本館接洽。此佈。

**中國紅十字會醫學堂添招新生**  
本校為推廣醫學，特添招新生。凡有志於醫學者，均可報名。報名日期自即日起至五月十日止。詳情請向本校查詢。此佈。

**旅順實戰記**  
本書詳述旅順實戰經過，內容精彩，為軍事愛好者必讀之書。現已出版，歡迎訂購。此佈。

**中國信益水火保險有限公司**  
本公司承辦各項水火保險業務，信譽昭著，賠償迅速。凡有欲保者，請向本公司洽談。此佈。

**大地實地考察測量全書**  
本書為實地考察測量之權威指南，內容詳實，圖文並茂。現已出版，歡迎訂購。此佈。

**學部審定中學算術教科書**  
教育部審定之中學算術教科書，內容精簡，易於理解。現已出版，歡迎訂購。此佈。

**本行經理英脫內訓納而橡樹公司**  
本公司經理英脫內訓納而橡樹公司之業務，信譽可靠，服務周到。凡有欲購者，請向本公司洽談。此佈。

**丹徒洲河潮鄉春賑募啓**  
為賑濟丹徒洲河潮鄉災民，特發起募款。凡有欲捐者，請逕寄本行。此佈。

**啟新洋行有限公司新股掛號行齊廣告**  
本公司新股掛號行齊，歡迎認購。詳情請向本公司查詢。此佈。

**滬南商務公會募收海州急賑**  
為募收海州急賑，特發起募捐。凡有欲捐者，請逕寄本會。此佈。

**上海中外興商初業場廣告**  
本場為興商初業，特設此場。凡有欲購者，請逕向本場洽談。此佈。

**集益保商票頭彩四十萬元**  
集益保商票頭彩四十萬元，歡迎認購。詳情請向本公司查詢。此佈。

**宏昌綢緞莊擴充廣告**  
宏昌綢緞莊擴充業務，現已遷至新址。凡有欲購者，請逕向新址洽談。此佈。

**商辦湖北水泥廠股份有限公司添購新機續招股廣告**  
本公司添購新機，續招股廣告。凡有欲購者，請逕向本公司洽談。此佈。

**北洋漢口官銀公司開收第二期股本廣告**  
北洋漢口官銀公司開收第二期股本，歡迎認購。詳情請向本公司查詢。此佈。

**南京新造洋房**  
南京新造洋房，環境優美，設施齊全。凡有欲購者，請逕向本公司洽談。此佈。

**楊協興土棧聲明**  
楊協興土棧聲明，凡有往來賬目，請逕向本棧洽談。此佈。

**開國五十年史發售廣告**  
開國五十年史發售廣告，歡迎訂購。詳情請向本公司查詢。此佈。

**學通女子書翰及第一冊出版**  
學通女子書翰及第一冊出版，歡迎訂購。詳情請向本公司查詢。此佈。







聯家縫紉女學校添設機器刺繡科預告  
 本學校自開辦以來，承蒙各界愛護，踴躍報名，不勝感荷。茲為擴充設備，特添設機器刺繡科，定於四月初一日開學。凡有志學習者，請於三月二十五日前，向本校報名。報名時請繳納學費及雜費。本校地址：上海英租界四馬路。電話：二二二二。此佈。  
 聯華製革公司廣告  
 本公司為推廣業務，特將本公司所製之各種皮貨，如皮包、皮夾、皮靴、皮帶等，一律減價出售。凡欲購買者，請於四月初一日以前，向本公司洽購。本公司地址：上海英租界四馬路。電話：二二二二。此佈。  
 四月初一日  
 聯華製革公司啟

然而內部大臣則又某人病也表裏如一矣執政者其奈之何



# 愛理士紅衣補丸

## 德國亨堡醫學博士畢爾蘭

### HAMBURG GERMAN

#### DR. BILTZ 執業執照

此丸能補血氣壯筋骨... 治一切虛弱... 功效如神... 每瓶一元二角... 每打十二元

**立止頭痛藥** 專治一切頭痛... 每瓶六角

**健胃消化片** 專治一切胃病... 每瓶六角

**退熱沙利先** 專治一切熱症... 每瓶六角

**神效至聖水** 專治一切神症... 每瓶六角

**倘內地無從購買請函至上海四川路一百十四號震寰藥廠總批發所購辦即日回件郵費本行給付**

大舞台 潤身草 劉永春 集存孝  
市隱居 潤身草 劉永春 集存孝  
五柳居士 潤身草 劉永春 集存孝  
滬濱逸士 潤身草 劉永春 集存孝  
晴川小客 潤身草 劉永春 集存孝

金拾子化良改本全  
新改各唱西東調東小時京變齊生二西崑  
曲長種歌樂調廣鄉曲調都發蘇淨旦管皮腔

白告保退  
場(西)劇(生)新  
和子小 子麻三  
一碧林趙李  
陣月翠小慶  
風花卿康棠  
山狼兩本全  
卿俊蓋  
子麻三 和子小  
劉陳國趙周  
長俊慶黑鳳  
林庭奎燈林  
樓盛海如

聲明拆股合股  
洋開文明沼改良衛生盆湯  
青孤會慈善券開標廣告

香港源安  
洋面火燭保險有限公司  
廣告

大馬路新園場  
號二十五百七千一風律得  
號二和子小  
樓屋海幻回子善

園戲臺舞大明文建路馬三  
號一十九百五話電裝新  
泉如道樞月呂泉如  
命條三傳迷戲

新辦商  
演開日拜禮六拜禮三拜禮建每戲日  
小夏林七夜小夏林七夜小夏林七夜  
橋陽洛新奇奇奇奇奇奇奇奇奇奇奇

春賞春  
名等正正正正正正正正正正正正正正正

務學心熱  
告以清清清清清清清清清清清清清清清

意如小小  
夜八初 夜七初 夜六初  
關木獨箱出棍打 湖馬落

仙草園  
號五初月四  
小全小全小全小全小全小全小全小全小全

園戲會慶重  
本正日五初月四  
紅盜夜  
紅盜夜  
紅盜夜

李王玉  
夜八初 夜七初 夜六初  
關木獨箱出棍打 湖馬落

遺失路票  
白單棧行各及  
票路路路路路路路路路路路路路路路

火車時刻表  
由上海開至南京  
由南京開至上海

火車時刻表  
由上海開至南京  
由南京開至上海



**司公爾拿堡漢**  
Nobel-Hamburg Explosives Co., Ltd.  
漢堡拿爾公司係世界著名大廠始於一千八百六十五年為阿弗德拿爾所創設專備炸藥引火管各種等物現由瑞記洋行經理總行在上海分行在北京漢口等處

**品仙風治堂壽彭東廣**  
酒濕社風追草百骨虎油熊正真  
此藥專治風濕骨痛跌打損傷等症功效如神凡患此症者請速購服之

**司公德司**  
Stahlwerke-Verein Aktiengesellschaft  
Düsseldorf  
CARLOWITZ & Co. AGENTEN CHINA  
本公司專營各種鋼鐵材料如鋼板鋼條鋼管等項品質優良價格低廉歡迎各界垂詢

**告廣司公船輪寶亨**  
本公司輪船往來各埠定期如下：  
每禮拜一由上海開往香港  
每禮拜三由上海開往汕頭  
每禮拜五由上海開往廈門  
每禮拜日由上海開往福州  
以上各埠均設有代理處

**根取明聲**  
聲明啟事：本人不慎將私章一枚遺失，特此聲明作廢。失主：張三。

**書舊收專**  
本館現收各種舊書，歡迎各界人士捐贈。地址：上海南京路。

**白告票失**  
遺失股票一張，號碼為12345，特此聲明作廢。失主：李四。

**園盛丹徐**  
本園種植各種名貴丹藥，歡迎參觀選購。地址：上海法租界。

**矮克發**  
AGFA  
以上之貨由德和洋行經理

**PHENIX**  
Aktiengesellschaft  
Hörsing & Co.  
本行專營各種機械設備，品質保證，價格公道。

**黃弗奇告白**  
本行新到各種名貴酒類，歡迎各界人士光臨選購。地址：上海南京路。

**口臭沁香片**  
此片能消除口臭，沁人心脾，功效顯著。凡患有口臭者，請速購服之。

**PIRATA**  
Cigarettes  
W.D. & H.O. WILLS  
派律脫香烟

**明聲票失**  
聲明啟事：本人不慎將私章一枚遺失，特此聲明作廢。失主：張三。

**錦英園生脫爾火險**  
本公司承辦各種火險業務，信譽昭著，賠償迅速。

**平輪機**  
本公司生產各種平輪機，適用於各種工業生產。

**明聲店盤**  
聲明啟事：本人因故將某店盤出，特此聲明。

**明聲票失**  
聲明啟事：本人不慎將私章一枚遺失，特此聲明作廢。失主：張三。

**售出車汽電**  
本公司現有各種電氣車輛出售，歡迎參觀選購。

**玉津池汽水浴堂**  
本浴堂環境優美，設施齊全，歡迎各界人士光臨。

**煤**  
本行專營各種煤炭，品質優良，價格低廉。

**汽**  
本公司生產各種汽機，適用於各種工業生產。

**引**  
本公司生產各種引機，適用於各種工業生產。

**租出**  
本公司現有各種房屋出租，環境優美，交通便利。

**汽**  
本公司生產各種汽機，適用於各種工業生產。

**煤**  
本行專營各種煤炭，品質優良，價格低廉。



○鄂督嚴懲緝捕劣弁之詳誌

你們辦匪的你們就是匪

鄂督瑞制軍派轅下武巡戈什衛隊等密將水陸巡緝營哨官千總徐國及其弟徐盛暨營務處駐漢管理探兵委員游肇賓寶珍等拘轅訊問後發交模範監獄收禁一節已紀本報茲聞徐升一名指日即須正法所有本案情形茲再詳紀於下先是徐升一弁無惡不作黨羽極衆巡警道馮啓鈞任夏口廳時徐尙在廳署充捕頭並兼團防營捕弁馮因漢上痞匪衆多爲以毒攻毒之計乃將徐升擢爲緝捕隊官優予禮貌一切要案得其力破獲者甚多詎徐益恃勢妄爲如庇娼窩賭陷害良民私設班館擅用非刑串通盜賊明分贖物等爲法律所不容之事徐皆敢明目張膽任意胡行馮道受其愚弄反遇事爲之包庇綜計十餘年以來受其陷害傷命傾家者不下數百人及鐵大臣良奉命南下清理財政沿途接收控徐及馮之呈紙有六十餘起鐵到鄂後均一一檢交前督張文襄公意有嚴辦而張素與鐵挾有意見並因馮爲其親信之人竟一深究惟將徐傳案馮撤任以敷衍之迨鐵止後仍重用馮徐因是相釋仍舊供職張文襄入樞趙大珊督楚時徐升又迭被京控由都察院咨行到鄂飭首縣傳究馮爲居中運動竟抗傳不到旋趙督調蜀陳貴陽繼之此公政尙寬仁以靜默爲主義故徐等得以無事現瑞制軍到任後又接有控狀二三紙設以訪聞各情遂決計拿辦爲民除害聞二十六日派武巡金殿忠等往捕時徐正昂坐包車由經警道公署出轉至官錢局門首即被該武巡等撞見當拉下車語之曰大帥傳爾問話徐見隨從人衆知事機不妙再三哀懇容其回家一走該武巡等隨之至廐所料理家事畢徐又哀懇復往巡警道公署見馮道一面以誌永別及到警道署又有戈什衛隊數十人至馮道尙欲細問即被強曳而去瑞制軍聞已捕獲立坐二堂徐在堂下即見制軍叱曰抓了於是左右將其大幅佩刀摘下制軍遂問之曰你向幹甚麼徐以辦匪對道其弟徐盛一名徐元發現充夏口廳總捕漢陽協標把總一亦經拘至在堂下即見制軍問他是甚麼人左右稟稱是徐升之弟協同辦匪制軍怒曰我到任一月未見汝等辦一匪我是辦匪的汝兩人就是匪有控狀在此說汝等手下都是匪徐揚聲哀云手下巡勇七十名如有一人是匪即請斬將制軍又怒曰所控屬實定要辦汝兩人乃呼戈什衛帶下去

發交首縣收模範監用東洋鐵鎖鎖禁一面出示招告一面調  
取該弁平日被控卷宗研訊二十七日首縣李令會同受巡警  
馮道憲旨將審訊情形備具手摺上院面陳並將徐弁平日所  
攜著匪案情臚列於內意在求恩開脫制軍閱後大怒隨手摺  
於地罵曰我豈不知徐弁有如此大功早晚得執讓他做制台  
請他做提台你不動刑怎能問出口供快去解來我問如問出  
口供來定要參你李令惶恐已極立回署提徐至不問情由先  
鞭藤條二千詎徐極狡詐堅不承認串通盜匪各大罪只認了  
些包娼窩賭等事李令無如之何乃用種種酷刑如天平架扛  
子快活轎子之類該弁昏死數次仍矢口不認李令曰制台大  
人要你的命不認供也是死勸嚇再三仍抵死不認遂暫還押  
俟有人稟控後再辦其所帶水陸巡緝勇約百餘人皆係痞匪  
出身奉飭遣散遂於二十八日由巡警道品銜鈞漢關道齊耀  
瑞當務處總辦陳道兆葵會辦許道足箕提調江守懷勳夏口  
廳馮承賢會同傳集該勇丁等訓勉戒飭將軍裝繳呈諭令各  
自謀生其素有不安分之名者約三十餘人均暫行收禁武昌

▲實寶珍者係一武童出身由辦團防營人伍善於黃緣歷保  
毛守備招升游擊平時廣通聲氣得委充營務處管理探兵委  
員並兼辦漢口毛骨商捐專以在外招搖欺詐積資至數萬之  
鉅又營應所部探兵敲詐良民結黨鬧娼地方官悉其交好莫  
之過問二十五日瑞制軍派巡捕將其傳到時該員藍頂花翎  
進見制軍問其功名從何得來實對由武童某年得外委某年  
得把總干總某年得守備又招升游擊制軍又問有無保札實  
對保札俱存可呈查驗制軍又問你在漢口做甚麼實對充營  
務處偵探制軍云我到任以來未聽見你探得甚麼我曉得汝  
等在漢口胡鬧同牛馬一樣又問手下巡勇有多少名實對四  
十名制軍云我曉得祇有二十五名因喚左右將其大幅佩刀  
摘下暫發交督轅教練隊管帶官看守飭將所部探兵自光緒  
三十四年成軍日起發餉花名冊呈查核辦一面出示招告以  
憑嚴究二十六日制軍將所呈保案委札及發餉名冊驗明均  
有不實之處遂飭發交江夏縣收押審訊問實充此差係前營  
務處總辦現充陸軍小學堂總辦黃道邦俊所保現在黃道頗  
不自安急欲求退至翼所帶探兵亦多不安本分之徒業已或  
遣散或拘留全數裁汰實之妻妾前押夏口廳卡茲已保釋因  
痛夫情切特向漢市各商號泣求具保以期恩釋後事如何容  
俟續記

○漢口又出巨倒案

漢口地方自去歲三怡字號今年源茂隆倒場後市面不振大都內強中乾幸商會諸君深明大義極力維持始獲安全茲有江西幫胡同昇首飾店因近年來生意淡泊不無虧折三月底需銀四萬兩應兌各錢店一時週轉不靈央求緩期各錢店不顧大局又不允許轉期並先於二十七日派入追索刻不容延展至二十八日愈形威迫一時風聲所播人衆嘴雜不由分說至權房銀房強取貨物阻止不住後竟入臥室將眷屬衣物首飾亦強取一空幾如匪徒行搶無異是時閑人甚多失去金銀首飾爲數不資幸警察三局派勇前往彈壓若輩始能安靖由店主用電話恭請夏口廳馮司馬蒞臨將貨物房約田契點清約值十萬金之譜調查破項共虧不過十萬金兩抵無損各錢店竟欲將貨物瓜分馮司馬不允謂外欠應該攤還稱飭將貨物銀錢裝貯四箱轉送商會存查並將店主帶署收押以便訊問又元泰錢店亦於二十九日倒閉聞虧欠約在十數萬之多云漢口市面於斯可見矣

○旅港商界維持會上外部稟

外務部堂憲大人府前敬呈 查葡人狡謀以圖竊據博探輿論確陳管見事竊澳門西岸與港什一河南岸河道中心原置水泡將水界分割東西東邊水道因界事未定均屬澳門西爲中國所有領海計料葡人於舊邊界時將水泡移貼

近灣仔灘及先行埤沒東西水界今年正月復在古洲之上阿  
設一水砲將河道劃分兩段至緩引點案詳報此佈中國有圖

經總理衙門咨商并與前葡使公認訂爲暫界等因據云葡人管轄金河垂三百  
年之久此垂葡國內政非中國所能干預得有爲兩國所事之地等情迭蒙督  
署批示王爺聞入不遑交署又次大員均謂是該國主政之事是日王爺

交涉並聲稱此後不復與我粵督往來行文商辦此事等由似

人因中常界務難辦無故不得已而用之亦無非爲彼此相安起見此等界  
一俟兩國勘界務自當杜口批銷固不能與光緒十三年界務相提並論致倒  
約章所載增減改變之要義且所謂暫界雖分南北兩段並未將東西水界撤去

惟常人祇謂河水陸悉在暫界之所還稱暫界之名希圖影射河異日劃界方得從灣仔陸路起點索地所以直指灣仔爲兩

狡謀正爲此耳又云管轄全河三百年之久試問中葡兩國有無失和既非割地相讓未聲明許將河道全入彼範圍中顯見與前時英法城下之盟大相逕庭矣葡人居然有管轄全河之權徒資外人所竊笑耳苟非盜佔曷克捷此彼所謂內

政者無乃奪我主權歷年干預灣仔之內政也亦預爲他日吞  
人垂涎於灣仔已非一朝一夕也光緒三十三年灣仔地面衛

漁船約領葡照附近灣仔之銀坑地方設有草油廠爲漁船儲油之所葡官迫令漁船特備足費始准領人情照方許灣泊及至今日甫議界務再逞野心添移

若大都督事姑容不力詰駁商人更授爲鐵鍊他日待時而動調兵存岸樹立國旗鄉民出而抗拒指爲亂黨則藉格殺釐成惡劇我政府有擔任運動之責者當亦無咎可辭也方今各省時多艱艱嗚呼斯時商人又以靖亂爲名亟躍灣方友邦各國譴曰不然商人得債大欲取撫甚便地方廢弛焉其紀綱其附近地方百十鄉村數萬生靈何辜受此慘烈哉此非危詞套語蓋實意中必燃之事也際此旬餘日迫蹙患方長撤去水炮器乃滑溜水陸實則不容緩者焉伏維大都督全邊障力圖補救以維桑梓如拯飢溺尚等不勝惶悚待命之至祇冀助安

地方通信

○嘉興通信

○實行裁撤兩隊 嘉興所轄兩隊向分左右兩翼統計百名特以防護衙署保衛都治因推廣巡警經費不敷前由大憲札飭裁撤全隊出餉退補動支費府憲英太守於本月初三日遵即傳集各兵發給恩餉兩堂道散後遇精壯三歲餘併通防隊而各兵咸有外役思歸一律告假回籍云

○平糶 嘉興府屬去年被災頗重秋收歉薄因米價昂貴民食恐慌前蒙浙撫准士紳之請裁捐一萬石分撥各邑留備平糶除桐石二邑已經實行外受災最重嘉興縣宗大令會各外團體於初二日在防務會議議平糶團體於初二日在防務會議議平糶團體於初二日在防務會議議平糶

○蘇州通信

○蘇省拿獲鉅梟

○魏家元詳情

○蘇省拿獲鉅梟 著名犯魏家元在蘇就獲一節已誌本報茲悉該犯現年三十八歲常十餘年前已在太湖江浙一帶販私聚賭並捕殺官犯案累累迭經前蘇撫陳浙撫會同通緝並懸紅金曉諭偵捕均被漏網上月二十七日該犯忽然來蘇購置軍火意圖結夥大舉往居盤門外保康里王華桂家蓋王姓向與該犯結識前曾私來數次均主其家此次則由王作線送信與飛刺營總稽查劉筱江太守

時評二

●三說南洋勸業會

南洋勸業會每日五時以後九時以前偌大會場不留一職員真可異也

聞有以此函告其坐辦坐辦允改良不久如故苟終不改也不惟為遠道赴會者憂且為勸業會前途危矣

○蘇省自

○自前辦處總理唐恩之侍郎因有要公須與蘇撫商酌於初三日由滬乘車蘇省即請唐侍郎會實中承面談一切

○蘇省警務於所設巡邏隊 蘇省巡警總辦汪廉伯觀察近因各處竊案迭出宵小繁多各路巡警崗位太少日間已應照料不週甚至夜間十二點鐘後街上即聞突無人非防緝遇至之匪發特詳明撫院添設巡邏隊一隊先招隊勇二十名札委武弁放槍督為隊官仍令在本公所左近巡警公所每晚半隊勇分路出巡與防巡隊相輔而行藉補助巡警之不逮業於前日組織成立矣



陸 一 片

俚語太多足爲文學之病不知者幾將視爲鄙夫矣約翰生博士嘗早起數年如一日偶失睡起必大懊惱然懼死之甚即家中所煮之茶亦恐有毒不敢輕嘗泰內生爲漢巴姑所役使終日吃烟有邀之早飯者其行爲始如一婦人李老文成婚時忽然逃走此事人皆知之耶思法羅有人邀請開在座有携簪者卽辭不敢往葛伯此書議論公尤稱羣稱查搜集六百年間之事實多有他人所未及道者即如亞理在奇地中一節所載獨較他作爲詳餘可見矣此書爲紐約司德司燕登公司所發行

## 紀事

○電催出品會趕送品物赴甯 上海出品會准松江物產會交閱李中書君從金陵致電松江府臧太守云「勸業會期不改品物速送過初十難收」等語囑即趕緊裝箱以便會齊起運現出品會已將送到物品悉數裝箱即日運赴南京如右續送之品一概截止不收

○滬北水巡隊救火之迅速 滬北水巡開辦以來頗有成效商船往來均各稱頌不置近又置備救火小輪一艘行駛甚疾並恆皮帶三百餘丈前夜潭子里口英商所開之振新硝皮廠失慎該局聞警立飭通班長警駕輪馳救正值火勢甚熾該隊人員配搭器械極力噴灌迨外國救火會及消防隊巡邏隊到時早由水巡撲滅幸未延燒隣右

○京控案押交縣署候訊 南漕上海兩縣鄉民朱子琴龔視耕等十餘人到京都察院上控董事錢忠藏羅織無辜仗勢欺人等情曾奉道憲程訊詢造供詞各執觀察節提訊人到案再行示期訊究前日道差羅宋已將張紀堂顧妙發徐順泉等提到稟復觀察諭飭押發縣署聽候傳訊實對

○盜匿古墓服飾 大南門迤西沿城關主西門一帶所有

瑄 聞 迷理價爲味良者戒  
王恒豐攝控劉小牛賴婚訊究王供聘  
劉女爲室送過財禮洋四十元金銀飾  
各一劉今聘女另嫁求究王之母舅唐

田水治病之異聞

歸安菱湖鎮西橋外姚家橋地方  
妄傳該處有靈田數畝日內有仙  
人指點田中之水可療百病附近  
鄉愚紛紛前往試驗據云確有靈  
效因此哄動遠近男女布貼廣告  
該處設廠設櫃派人收取香金每  
取田水一杓出銅元四枚以備將  
來建築廟宇之用日內求出水者  
絡繹不絕外府來觀者擁擠異常  
歸安吳大令深恐匪民滋事派撥  
兵役在該處彈壓聞水色白如粉  
水氣香味甜且果有靈異欺抑好  
事者偽造之歟



○適逢其會 總巡捕房前日將判  
定發押西牢之犯訊送西牢行至黃浦  
灘北京路口適逢電燈公司材料汽車  
由北往南迎面而來馬忽驚跳狂奔奔  
在電杆上上將電燈燈玻璃脚亦撞斷  
受傷捕房聞信立派中西捕前往將犯  
人押送西牢

○糾紛行動 張文聲糾黨行劫某  
明路界界旗樹堂家衣飾各物並傷事  
主由探擊獲昨晨解解奉中西官訊判  
押候提集同黨訊辦

○拐奪何家 金陳氏控朱正明何  
金榮王陳氏串拐小義一案昨由捕房  
解陳至德裏會同各仇副酌事訊出  
判陳氏交保朱明何押候限三禮拜交  
小孩再找 又陳劉氏控陳寶侯拐賣  
氏王嚴氏嚴氏陳陳氏串拐二歲小

○無紀犯事 臺安縣因案禁錮者  
辛四年前日因病送工部局醫院醫治  
至晚聲呼玻璃窗窺逃由看守之眼  
乙二華捕稟報捕頭恐有賄縱情弊  
二捕候查辦

○硬租車價 昨有西人某屢坐陸  
和卿之東洋車歷時甚久不名一錢向  
索反遭兇毆由署署一號西捕拘入  
捕房解送該管領事官審

○索款無著 張阿林昨向饒阿榮  
索討貨款無著擬控捕房捕頭命赴公  
堂具控請追

○深夜押物 海興路九百七十七  
號某押店深夜收押衣物被捕房偵實  
昨飭已探查明店主姓名請公堂傳案

○調戲逞兇 婦人羅沈氏報稱行  
歷北四川路夜施民五何等因被下

○奸惡盛傳 銅匠支某頗因妒姦起釁以斧砍傷皮匠吳阿毛姦婦王王氏一案已記昨報前日下午由黃正巡官將支解送總局經孫某研訊一次供認不諱本局釘鎖收押候訊該氏傷愈再行質訊吳阿毛延至傍晚時氣絕而死當由十圍地保報縣請驗昨午上海縣出伏令役場檢驗作殮因欲傷太陰穴致命身死防保報拿將兇手還押總局候提研辦

○拐賣候查 水巡隊巡長張楊廷昨抵都從林張炳昌至西路 區廣稱與彼二人素不相識無端前牽一詐詰究據都訴稱與張炳昌同在城內西區當巡士因有汪姓外甥女去年被張楊廷串出同其戚王水增等拐賣無蹤近聞報紙知伊有汪姓外甥女故與張炳昌同來向伊詰問反致誣陷此在云

○挑水違章 楊家石榴胡二老虎  
灶挑水夫吳大違章在小販挑水由巡  
士拘局罰洋一元以儆

○不認病斃 江北人卡怡和投英  
廉控弟婦戚陸氏毆斃其九歲之子已  
詳前報前日傍晚時田大令蒞所相驗  
仵作報稱因病身死詎卡堅稱自傷不  
肯具結大令飭將屍棺發封交地保看  
官候公堂訊明再行料理

○核辦 鄧振二巡士執行看管查明實情再行  
申明

○明報 但承和官名實通官屬

實也雖百掩之而不能  
不能顯是故天下之有  
事有過則任過

1. The first step is to identify the problem or question that needs to be answered. This involves understanding the context and the specific requirements of the task.



傳聞為聰



代理拜耳顏料  
廣上海美最時洋行廣告

山米多司

**租屋大市南**

陳宅頭平所達十披高兩七房一  
宅間門牌前廣來來城增開則宅特  
院有路出欲公車馬庫四西正非  
可也房為印館馬有門門正卑  
由房局有

**售地基**

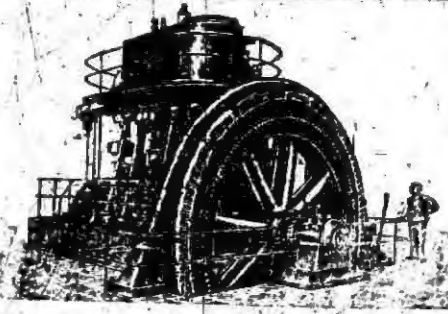
沿買者分約隔近坡坪登  
辦士請買亦和一建萬落  
也太仁記惠六合宜興巷  
內念意餘宅宅典界地  
接會餘餘住出仙八方

花 旗 印 書 報  
機 器 出 售  
茲有花機三  
十餘架，大  
小不一，價  
目從廉，大  
約一百元至  
五百元不等。  
有意者請向  
本館接洽。  
此佈。

敬謝良醫

陳君先生醫道之精  
也現今來沅行遊歷  
美相界天潢路雲里  
弄口鄙人素患足疾  
年餘屢經名醫診治  
發時愈未癒奏效乃  
失生醫治不數日而  
親友患病者請方藥  
不藥到病除者不恆  
黃之聖手用特登報  
願世之偶為二室所  
知所問津焉趙子君

貌勝潘安  
餘年未二旬餘  
妙之法前在外  
化學拔置非常  
散種滋陰化印  
述凡少年英俊  
取爵易其乎願  
散爵欲求自願  
定欲留髮自然  
元託復出每食  
術長和里東門  
安



# A. BORSIG

BERLIN-TEGEL

均極堅固

管子及各種異樣大幫浦等

鍋爐引擎壓力

引擎及水管

與發電機通風及吊浦等

立式橫式快力

引擎

種新式電燈機器  
及街燈新式  
炮炭精絲燈炮水  
打引擊煤氣引  
並運動電機之  
水輪等件價廉  
美夙  
如此  
賜顧請至小  
洋行謹白

昌全

精製中  
外金銀  
首飾金  
鋼鑽珠  
寶眼鏡  
器皿現  
成發客



總行在天津分行在  
耳各搭漢口  
戶北新加坡天津南  
青島濟南處食本七百  
五十萬始於一千八  
百十九年利息活存者  
角厘  
向本行詢問兼做各處匯兌  
兌總經理 葛君

艾羅補腦汁

艾羅醫生 奇汁補腦  
腦筋受補 百病俱好  
助入精神 益入習巧  
使人健康 補入島房  
發行以來 最多功效  
中國外洋 暢銷俱到  
價有一定 執今大小  
仿單護書 留心取討  
細細參觀 藉防假冒

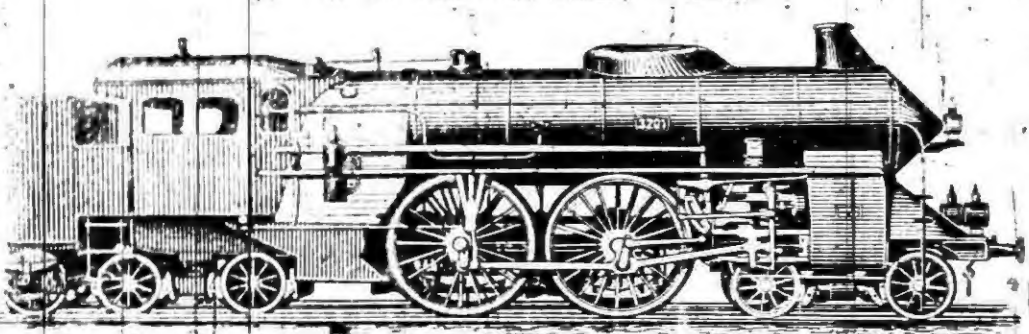
●總發行所上海三馬路中法大藥房

●分發行處各埠中法大藥房廣告

疫防瘴排毒消食化

[illegible]

局藥劑公亞東海上理經總



德 國 貿 飛  
廠 專 造 各  
種 異 樣 鋼  
鐵 車 頭 供  
電 局 用

本局奉准開辦以來，承蒙各界熱心支持，捐輸甚豐，現已屆期，特將開彩日期，擇於四月十二日（即農曆三月廿二日）在漢口開彩，紅票由本局發給，白票由各分局發給，開彩時，請各持票人，準時蒞場，以便開彩，特此公告。

大清光緒二十九年四月十二日

漢口開彩局







上海製瓶有限公司

之所有損壞之處大屋之寬闊及之完全以及其之精良以及其之精良之選美為杭州旅館特從本所未有在擇於三月初十日行正式開幕  
光顧取價尤格外從廉以為始創紀念期有實惠如欲預備旅客諸君奉注意焉電話二七六

大清郵政局無法投遞之信件

何處來	何人收	何處來	何人收	何處來	何人收	何處來	何人收	何處來	何人收
蘇州	黃春波	北京	黃久安	福州	盧書宇	合江	李慕曾	張雲谷	陸述夫
六安	楊柳門	餘姚	潘小橋	五河	吉雲孫	鎮江	楊寬夫	新市	張三慶
定興	孔子和	杭州	徐瑞泉	蘇州	張益九	鎮江	林星海	孫志聯	廣東
蘇州	戴振齊	廣東	黃繼謙	廣東	鄭文顯	江門	呂逢春	廣東	徐寶琛
南京	孫志聯	廣東	鄭文顯	江門	呂逢春	廣東	徐寶琛	北京	羅柳樹
鎮江	李澤之	德清	周毅麟	蘇州	徐寶琛	北京	羅柳樹	蘇州	徐寶琛
無錫	梁英	安徽	程順能	蘇州	徐寶琛	北京	羅柳樹	蘇州	徐寶琛

●德國正真靛青●  
自德國正真靛青輸入中國以來在十二年前消流日廣

惟北洋用者居多逐年加增此項經費當初每年僅能銷售數百担之數及至今日已入極盛之地位耳仍依夾加蓋中國膏藥工業不喜使用植皮惟用植皮廠者仍居多數則得日幾逐漸感化康復皆能購用德國正真靛青也泰西諸國亦然如此所有染工與染商均持反對以向德國正真靛青以爲抵制數年之後奇異改變疑團已釋至今日歐戰巴與亞美利加之用植植靛青者已罕見矣日本亦然改用德國正真靛青其種植靛青進口甚少蓋此時本地靛青出產減少亦其故因以前種植靛青之國如印度及爪哇等國皆棄種植靛青改種茶樹則與莖茄非等當時英國公家左坦洩用種植靛青此項靛青爲印度出口貨之大宗當時倫敦拍賣之一大貴重要緊之物也在一千九百零九年秋大英政府迫於艱情急晚議大眾謂種植靛青所染之布疋等物僅能供水師之用云云以英國染工方賴專用現在之德國正真靛青彼等如此當時盡力比較考驗以德國正真靛青及種植靛青之染色堅美已預決倒矣中國種植靛青之處亦與德國正真靛青盡力競爭其農大深知不能與德國正真靛青抵抗故此彼等特然由化約均以種植靛青之田爲改種棉麥及苜蓿聞將來南京勸業會中羅列染類以云德國正真靛青所染之中國式樣云

**叫莊** 昨日禮拜四爲本埠元芳洋行第一千八百四十七次拍

[illegible]

**滙票** 初四日各國滙票行情如左

大條銀  
英倫電匯  
二先令五辨士  
六之一  
二先令五辨士  
二先令五辨士

銀行四個月匯票  
又造二先令五辨士  
之五

又買六個月匯票	二先令五辨士 六之十三
帶銀四個月定貨	二先令五辨士 之三
又六個月定貨	二先令五辨士 六之十五

德國電匯	二馬克四八
四個月電匯	二馬克五三

美金電現	五十八元八之
四個月電匯	六十一元
香港電匯	七十四兩八之
日本電現	八十四兩四之
三十日東匯	八十三兩四之
印度匯票	一百八十一兩
	君二之一

未開 四百十二兩 錢

銀拆	小洋	本洋	英洋	龍洋	錢市	足赤銀金
四錢	六錢四分六釐半	八錢五分	七錢四分	七錢四分	初四日龍市銀四及銀制 錢價併銀制	四百十兩零五錢

市銀	錢	錢	錢
一百五十千文	一千文	一百八十千文	一百八十千文

衣牌大洋	一千三百三十文
衣牌小洋	一百十七文
小洋貼水	每角十六文
<b>金融</b>	初四日銀行市面如左
英洋	開盤七錢四分四釐
銀拆	開盤七錢四分三釐八七五
轉銀二	分 收盤三錢八分
轉銀三	分 收盤三錢九分
轉銀四	分 掛牌一錢九分
轉銀五	分 掛牌一錢九分
轉銀六	分 掛牌一錢九分
轉銀七	分 掛牌一錢九分
轉銀八	分 掛牌一錢九分
轉銀九	分 掛牌一錢九分
轉銀十	分 掛牌一錢九分
轉銀十一	分 掛牌一錢九分
轉銀十二	分 掛牌一錢九分
轉銀十三	分 掛牌一錢九分
轉銀十四	分 掛牌一錢九分
轉銀十五	分 掛牌一錢九分
轉銀十六	分 掛牌一錢九分
轉銀十七	分 掛牌一錢九分
轉銀十八	分 掛牌一錢九分
轉銀十九	分 掛牌一錢九分
轉銀二十	分 掛牌一錢九分
轉銀二十一	分 掛牌一錢九分
轉銀二十二	分 掛牌一錢九分
轉銀二十三	分 掛牌一錢九分
轉銀二十四	分 掛牌一錢九分
轉銀二十五	分 掛牌一錢九分
轉銀二十六	分 掛牌一錢九分
轉銀二十七	分 掛牌一錢九分
轉銀二十八	分 掛牌一錢九分
轉銀二十九	分 掛牌一錢九分
轉銀三十	分 掛牌一錢九分
轉銀三十一	分 掛牌一錢九分
轉銀三十二	分 掛牌一錢九分
轉銀三十三	分 掛牌一錢九分
轉銀三十四	分 掛牌一錢九分
轉銀三十五	分 掛牌一錢九分
轉銀三十六	分 掛牌一錢九分
轉銀三十七	分 掛牌一錢九分
轉銀三十八	分 掛牌一錢九分
轉銀三十九	分 掛牌一錢九分
轉銀四十	分 掛牌一錢九分
轉銀四十一	分 掛牌一錢九分
轉銀四十二	分 掛牌一錢九分
轉銀四十三	分 掛牌一錢九分
轉銀四十四	分 掛牌一錢九分
轉銀四十五	分 掛牌一錢九分
轉銀四十六	分 掛牌一錢九分
轉銀四十七	分 掛牌一錢九分
轉銀四十八	分 掛牌一錢九分
轉銀四十九	分 掛牌一錢九分
轉銀五十	分 掛牌一錢九分
轉銀五十一	分 掛牌一錢九分
轉銀五十二	分 掛牌一錢九分
轉銀五十三	分 掛牌一錢九分
轉銀五十四	分 掛牌一錢九分
轉銀五十五	分 掛牌一錢九分
轉銀五十六	分 掛牌一錢九分
轉銀五十七	分 掛牌一錢九分
轉銀五十八	分 掛牌一錢九分
轉銀五十九	分 掛牌一錢九分
轉銀六十	分 掛牌一錢九分
轉銀六十一	分 掛牌一錢九分
轉銀六十二	分 掛牌一錢九分
轉銀六十三	分 掛牌一錢九分
轉銀六十四	分 掛牌一錢九分
轉銀六十五	分 掛牌一錢九分
轉銀六十六	分 掛牌一錢九分
轉銀六十七	分 掛牌一錢九分
轉銀六十八	分 掛牌一錢九分
轉銀六十九	分 掛牌一錢九分
轉銀七十	分 掛牌一錢九分
轉銀七十一	分 掛牌一錢九分
轉銀七十二	分 掛牌一錢九分
轉銀七十三	分 掛牌一錢九分
轉銀七十四	分 掛牌一錢九分
轉銀七十五	分 掛牌一錢九分
轉銀七十六	分 掛牌一錢九分
轉銀七十七	分 掛牌一錢九分
轉銀七十八	分 掛牌一錢九分
轉銀七十九	分 掛牌一錢九分
轉銀八十	分 掛牌一錢九分
轉銀八十一	分 掛牌一錢九分
轉銀八十二	分 掛牌一錢九分
轉銀八十三	分 掛牌一錢九分
轉銀八十四	分 掛牌一錢九分
轉銀八十五	分 掛牌一錢九分
轉銀八十六	分 掛牌一錢九分
轉銀八十七	分 掛牌一錢九分
轉銀八十八	分 掛牌一錢九分
轉銀八十九	分 掛牌一錢九分
轉銀九十	分 掛牌一錢九分
轉銀九十一	分 掛牌一錢九分
轉銀九十二	分 掛牌一錢九分
轉銀九十三	分 掛牌一錢九分
轉銀九十四	分 掛牌一錢九分
轉銀九十五	分 掛牌一錢九分
轉銀九十六	分 掛牌一錢九分
轉銀九十七	分 掛牌一錢九分
轉銀九十八	分 掛牌一錢九分
轉銀九十九	分 掛牌一錢九分
轉銀一百	分 掛牌一錢九分

[illegible]

本公司招集股本五十萬金成立人壽保險公司總公司在上海四川路廿六號前辦事務保險各項章程由上海商務總會呈請農工商部註冊營業茲于本月十九日奉大部批准查各條保單並頒發第陸類第五十四號註冊第三百七十五號執照一紙尙希海內同胞踴躍投保同沾美利共登壽域是所厚望焉

董事 廣治輝 丁俊儀 關炳之 總董 李徵莊 總理 關綱之 總司理 徐生棠 謹白

**勸業日報出版預告**

本報以指導國民振興實業爲宗旨而於勸業會事實記載尤詳凡出品人觀覽人及商學各界均不可不預見定於三月廿日出版願購閱者請向本社發行所及各埠代派處預定可也本報特色有七

(一)忠實

之論上之責任絕不蹈旁觀者之覆轍  
涉及個人(四)豐富之材料開會時中外名家演說隨時刊布(五)靈敏之機關以各處協贊會出品所爲通信機關  
者不錄(六)

淺顯之文字 文字力避艱深一切術語方音均以普通文代之以醒耳目

(七)低廉之價格 暫出一大張祇售銅元一枚

南京雙龍港 勸業日報社謹啓

**沙得利工程司廣告**  
本行承辦各項工程如房屋建築、鐵橋、碼頭、船塢、以及一切建築工程。如蒙惠顧，無任歡迎。本行設在沙得利街，電話號碼為一五五號。此佈。

**普健庵精治外科喉症**  
 傳江普健庵應聘水寨效如神至西四路西南新軍旅館房掛號可也  
 診門無不應手輒愈茲特將其取理必究精研中西醫理具有非尋常擬服者有毒一切現屬新開藥店任公館對面  
 金門除角出金兩元行之不計如就遠近諸君准於每日下午至四點鐘內接洽可也  
 任達辛 孫直齋 鄭聚庭 狄登南 同啟

辨香廬  
崔製  
半夏  
認明  
五開間門面  
驥雲氏督製  
門面  
藥包上驥雲氏  
是萬若見

開闢便是假冒  
因學開命主可草率務須格外小心  
心如在外埠經理各處亦以口為憑  
雲霄像  
為君注意  
弄過林業會館  
上海盤龍口  
游間門面辦  
合廬  
謹告

立奏奇功  
 果百而活  
 然病上清  
 鏡面散  
 學安  
 義堂

如洗數日即減  
內諸君有抱  
苦者請取  
沈製一  
寶號藥而散  
料每樽洋銀  
六元五角  
每瓶  
准安府中學  
堂五元五角  
二月份星  
立泰功不獨  
氣味清香且  
能治風濕骨  
痛手足麻痺  
腰膝痠軟等  
症凡患此症  
者服之無不  
神效每樽洋  
銀六元五角  
每瓶

色紅潤如  
琥珀非昔日  
之不堪與殊  
異實為濟世  
之良藥也  
三月廿五日  
山西路郵局  
掛號登報以  
便各界知悉  
大英一千九  
百零八年三  
月對

上海五洲大藥房分設  
大通沙市兩處廣告

一、自來血 銷流之廣普及全國凡丁名省或埠或有未及分設支店者有經理人代  
 銷約計之不下千餘家自去年以來所分設之支店亦不下十餘處今又

大通興號舖設兩處北門外行交易均擇于四月初四日同日開張行放盤一歲三日  
酬顧諸君子之雅意周運往各貨與申號一式新鮮靈驗異常其如各種家用藥水藥丸藥散藥膏牌  
香露香粉香油香蜜莫不俱備以及最特色最馳名之七種良藥如自來血補天汁女界寶月月紅樹皮丸魚肝油精丸助陽膠每種每瓶附有五彩精緻之認真券一張當作洋一角仰大

廣東彰德堂藥行謹啟  
市之同胞爭先購置幸勿失之交臂也恐未週知特登廣告聲明以盡羈意  
一試即分真偽

[illegible]



君之藥



清而痛止身健而力增斯不補腦之實功也

敬啟者弟自幼常患腦痛之症...

無錫君模嘉陳服自來血之後宿病去保之証

敬啟者余自幼患腦痛之症...

其治小兒氣立刻見功

蜜蘭克補腎聖品功用說

之不通日陰虛白濁...

興華大藥房自強丸

此丸之功用...

請試化痰奇藥

此藥之功用...

留日東京警務學堂畢業生燕任太倉濟泰紗廠職員石漱君經張果覺精神煥發舊病悉除

號為藥房之自來血...

景倫祥廠廣告...